

## ЗМІСТОВІ РАКУРСИ СУЧАСНОЇ ФРАЗЕОЛОГІЇ ТА ІНТЕЛЕКТУАЛЬНА СОЦІАЛІЗАЦІЯ ОСОБИСТОСТІ

Фразеологізми мають велике освітнє, а також істотне виховне значення. Завдяки їм ми можемо багато дізнатися про побут, культуру, ментальність власного та інших народів. Велика роль належить фразеологізмам і в процесі дієвої соціалізації молодого особистості.

Фразеологізми можуть трансформуватися залежно від сфери їх застосування. Так, для ділового стилю притаманні фразеологізми, які ми не можемо використати в розмовному стилі, та навпаки. Наприклад, *взяти на себе обов'язок, висловити вотум недовір'я*. Також треба приділяти багато уваги вивченню фразеологізмів при перекладі текстів, бо фразеологізми з одним і тим самим значенням у різних мовах мають неоднакову форму.

Люди дуже часто використовують фразеологізми у своєму житті. Вони звикли до них із самого народження. Інколи вони навіть не підозрюють, що крилаті вислови використовуються сьогодні в повсякденному житті. Але треба звернути увагу на те, що зараз дедалі менше людей знають їх походження.

Уважаємо за доцільне зосередити увагу на фразеологізмі «*Mens sana in corpora sano*», який уперше зустрічається в «Сатирах» Ювенала. Цей крилатий вислів вирізняється з поміж інших тим, що з часом він змінив своє початкове значення. *Mens sana in corpore sano* – це відомий крилатий латинський вираз, який перекладається як «*У здоровому тілі – здоровий дух*». Традиційно цей вираз розуміють так: зберігаючи тіло здоровим, людина зберігає в собі й душевне здоров'я. Можна сказати про те, що цей вираз був вирваний із контексту й тому зараз його розуміють трішечки інакше. Не так, як хотів би цього автор.

Можемо зазначити те, що фразеологізми відіграють не останню роль у сучасному суспільстві. Вони зустрічаються майже в усіх сферах діяльності людини. Отже, підсумовуючи, можемо дійти висновку, що крилаті вирази є невід'ємною складовою ментального простору кожної сучасної людини.